

PL-Rokiciny-Kolonia: credit granting services

OJ S 179/2012 18/09/2012

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Rokiciny
Postal address: ul. Tomaszowska 9
Town: Rokiciny-Kolonia
Postal code: 97-221
Country: Poland
For the attention of: Teresa Głębowska
E-mail: ug@rokiciny.net
Telephone: +48 447195010
Fax: +48 447195012

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://bip.rokiciny.net>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Udzielenie kredytu długoterminowego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu 2012 roku oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 3 083 025 PLN (słownie: trzy miliony osiemdziesiąt trzy tysiące dwadzieścia pięć złotych) na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu 2012 roku oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań.

II.1.6. CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 3 083 025 PLN (słownie: trzy miliony osiemdziesiąt trzy tysiące dwadzieścia pięć złotych) na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu 2012 roku oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 30.11.2012. Completion 31.10.2022

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Ustala się wadium dla całości przedmiotu zamówienia w wysokości: 27 000,00 PLN (słownie złotych: dwadzieścia siedem tysięcy 00/100).

Wykonawca wnosi wadium w wybranej przez siebie, wymienionej poniżej, formie:

1) w pieniądzu, przelewem na rachunek bankowy:

PBS Tomaszów Maz./Filia Rokiciny 94 8985 0004 0090 0905 2777 0103 z adnotacją „wadium -”.

Udzielenie kredytu długoterminowego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu 2012 roku oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań ”.

Strona 7 z 14.

2) w poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo -

kredytowej, z tym, że zobowiązanie kasy jest zobowiązaniem pieniężnym,

3) w gwarancjach bankowych,

4) w gwarancjach ubezpieczeniowych

5) w poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9.11.2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2007 r Nr 42, poz. 275) w terminie do 25.10.2012 do godz. 10:00, sposób przekazania: do kasy Urzędu Gminy w Rokicinach oryginał, a kserokopię dokumentu poświadczoną za zgodność z oryginałem należy dołączyć do oferty.

2. Za termin wnieśienia wadium w formie przelewu pieniężnego przyjmuje się termin uznania na rachunku zamawiającego.

3. W zakresie wadium obowiązują uregulowania Prawa zamówień publicznych zawarte w art. 45 i 46.

4. W przypadku niezabezpieczeni oferty jedną z określonych w niniejszej specyfikacji form wadium wykonawca zostanie wykluczony z udziału w postępowaniu, a jego oferta podlegać będzie odrzuceniu.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Zamawiający uzna warunek za spełniony w przypadku udokumentowania posiadania zezwolenia na prowadzenie działalności bankowej na terenie Polski wymagane przepisami ustawy z dnia 29.8.1997r. Prawo Bankowe (Dz. U. z 2002r. nr 72 poz. 665 z późn. zm.).

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZP.271.18.2012

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

25.10.2012 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 25.10.2012 - 10:15

Place:

Urząd Gminy w Rokicinach sala konferencyjna.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale 6 Ustawy Prawo Zamówień Publicznych.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

13.9.2012